



CH4521 Español
para la empresa

Nivel: B2.2



UNIVERSIDAD
NEBRIJA

CENTRO de ESTUDIOS
HISPÁNICOS



Asignatura: CH 4521 Español para la Empresa
Nivel: B2.2 / C1 / C2
Número de horas: 45 horas
Manual: completar
Requisitos del curso: haber superado el nivel B2.1

Profesora/profesor:
Correo electrónico:
Horario de atención al estudiante: se comunica el primer día de clase

1. Descripción del curso

El curso CH3421 va dirigido a estudiantes que, habiendo adquirido la suficiente competencia lingüística en español para desenvolverse con comodidad en situaciones cotidianas, precisan un marco de referencia adecuado para comunicarse en el mundo de los negocios. En este curso se trabajará la terminología específica de los negocios así como el uso de la lengua en contextos empresariales (escribir documentos comerciales, presentar un producto, elaborar un CV o crear una campaña publicitaria) mejorando así la fluidez oral y la comprensión escrita. Al mismo tiempo, se reflexionará sobre los comportamientos culturales que se observan en el mundo de los negocios en España y que diferencian este país de otras culturas.

2. Objetivos de aprendizaje

Los objetivos generales de aprendizaje de este curso son:

- Incorporar y activar los conocimientos culturales, socioculturales y lingüísticos, así como las destrezas y las actitudes que ayudan a enfrentarse a las situaciones interculturales en el ámbito profesional.
- Reforzar las habilidades comunicativas en el ámbito de los negocios.
- Adquirir vocabulario nuevo, especialmente el relacionado con el mundo profesional.
- Desarrollar las destrezas escritas y la adaptación a diferentes registros.
- Reflexionar sobre la cultura española en el ámbito empresarial.
- Desarrollar estrategias de comunicación.
- Tomar conciencia de la diversidad cultural en el ámbito empresarial y laboral.
- Reflexionar sobre el propio proceso de aprendizaje de lenguas, en general, y del español, en particular.
- Fomentar el trabajo en equipo y la colaboración.

3. Actividades formativas

Las actividades formativas básicas correspondientes a este curso son las siguientes:

- Clases participativas.
- Presentaciones y exposiciones del alumno en clase (individual y en grupo).
- Revisión de actividades elaboradas dentro y fuera de clase. Corrección y comentario por parte del profesorado y del alumnado.
- Presentación y comentarios sobre trabajos individuales y en grupo.
- Actividades de formación complementaria: visionado de vídeos, dramatizaciones, debates, etc.
- Actividades de aprendizaje de los distintos contenidos dentro y fuera del aula.
- Comprensión lectora de textos profesionales auténticos.

4. Metodología

En este curso se siguen las líneas metodológicas propias de un enfoque comunicativo, basado en una concepción procesual y constructiva de la adquisición de una lengua de especialidad. Esta metodología se fundamenta en una enseñanza-aprendizaje centrada en el alumno. Se potencia la participación activa al mismo tiempo que se favorece el desarrollo de competencias

generales y específicas que demuestren conocimientos, habilidades y actitudes aplicables en una comunicación efectiva y real con hispanohablantes.

5. Contenidos

Los contenidos del curso se especifican en las tablas que figuran al final de este documento.

6. Evaluación

La evaluación de los aprendizajes de los alumnos está inspirada por los principios de la evaluación formativa. En consecuencia, se desarrolla una evaluación continua, lo que significa que toda actividad o tarea que se desarrolla fuera y dentro del aula es susceptible de ser evaluada.

6.1. Sistema de calificación

En nuestro sistema educativo, se exige expresar cuantitativamente los resultados de la evaluación de cada estudiante. Para ello, el profesorado se sirve de diferentes estrategias e instrumentos, tales como: trabajos, exámenes, pruebas, proyectos, actividades de autoevaluación, etc. Para emitir la calificación final se establece el siguiente baremo:

- **33 % participación activa en clase**
 - **33 % trabajo diario**
 - **34% exámenes**
- La **participación activa** en clase se evalúa a través de distintas actividades, tales como:
- corrección de ejercicios y actividades
 - reflexión sobre el uso de los diferentes contenidos gramaticales, léxicos, culturales y pragmáticos
 - actividades orales (individuales, en parejas o en grupos). Se valoran la fluidez, la corrección gramatical, la adecuación y la riqueza léxica
 - actividades de lengua escrita
- Con **trabajo diario** nos referimos a cualquier actividad o tarea que se realiza dentro y fuera del aula, así como dentro y fuera del horario de clase. Además de tareas y lecturas, los alumnos realizarán:
- Trabajos y presentaciones orales: Durante la primera parte del curso, los alumnos, en grupo, preparan una campaña publicitaria que se presenta a la clase. Y durante la segunda mitad, elaboran un trabajo individual de reflexión sobre el impacto que su experiencia en Madrid tendrá en su futuro laboral; también se presenta a la clase.
 - *Webquest* sobre la banca española: trabajo en grupo sobre los diferentes productos bancarios.
- **Exámenes (parcial y final)**
Se realiza un examen parcial y un examen final, ambos escritos. Si un alumno no realiza un examen sin causa justificada, recibirá un 0 en el concepto de examen.

6.2. Normas y criterios relativos a la asistencia y la participación

6.2.1. Normas y criterios sobre asistencia a clase

La asistencia a clase es obligatoria. En caso de que el estudiante alcance o supere 5 ausencias en un mismo curso, recibirá un 0 en el concepto de ausencia y participación. Dos retrasos superiores a 15 minutos serán considerados una falta de asistencia. La no asistencia a clase no exime de la presentación de tareas, trabajos o ensayos.

6.2.2. Criterios para evaluar la participación

Criterios para evaluar la participación	Calificación
---	--------------

El alumno participa muy activamente en las actividades de clase. Realiza aportaciones valiosas e interesantes. Realiza con éxito las tareas que se piden. Contribuye al buen desarrollo del curso. Anima a sus compañeros. Favorece el debate en clase.	8.5 - 10
El alumno participa activamente en las actividades de clase. Realiza las tareas que exigen y las entrega puntualmente. Muestra gran interés por aprender, aunque sus aportaciones no sean demasiado valiosas.	7 - 8.4
El alumno, en ocasiones, hace algunos comentarios interesantes, pero sobre todo se limita a contestar cuando se le pregunta. No muestra un claro interés por el curso. En ocasiones, falta a clase o llega con retraso.	5 - 6.9
El alumno no participa si no es cuando se le pregunta. Tiene faltas de asistencia y retrasos, sin justificar. Su actitud es demasiado poco participativa. Sus aportaciones carecen de interés.	0 - 4.9

6.2.3. Criterios para evaluar el trabajo diario

Criterios para evaluar el trabajo diario	Calificación
El alumno realiza siempre el trabajo requerido por el profesor, el que debe realizar en clase o en casa. Siempre cumple con los plazos establecidos para su realización. El trabajo cumple con los objetivos de aprendizaje.	8.5 - 10
El alumno realiza casi siempre el trabajo solicitado por el profesor, tanto en clase como fuera de clase. Ocasionalmente, lo entrega fuera del plazo requerido.	7 - 8.4
El alumno realiza de manera ocasional el trabajo requerido por el profesor, tanto en clase como fuera de clase. Frecuentemente, no se ajusta a los plazos establecidos e incluso de manera ocasional, no entrega el trabajo.	5 - 6.9
El alumno no realiza nunca o casi nunca el trabajo requerido por el profesor. Nunca o casi nunca cumple con los plazos establecidos para su realización.	0 - 4.9

6.3. Equivalencias entre sistemas de calificación

La nota final será el resultado de hacer la media entre el trabajo diario, la participación y los exámenes.

Calificación numérica	Calificación alfabética	Calificación porcentual
10	A+	100%
9.5 - 9.9	A	95 - 99 %
9 - 9.4	B	90 - 94 %
8.5 - 8.9	B+	85 - 89 %
7.5 - 8.4	B	75 - 84 %
7 - 7.4	B-	70 - 74 %
6.5 - 6.9	C+	65 - 69 %
6 - 6.4	C	60 - 64 %
5 - 5.9	C-	5 - 59 %
0 - 4.9	F	0 - 49 %

6.4. Aviso sobre el plagio

Cuando se escribe un ensayo o trabajo universitario y se hace referencia a determinados autores, es de obligado cumplimiento citarlos por medio de una nota a pie de página o de una referencia directa. En ningún caso es admisible que un estudiante utilice un texto por breve que sea escrito por otra persona sin entrecomillarlo porque esto supone que pretende hacerlo pasar como propio. A esto se le llama plagio. En la vida universitaria puede llegar a estar penalizado con la expulsión.

Está totalmente prohibido copiar en los exámenes. En caso de que esto suceda, el estudiante recibirá un 0 en el porcentaje correspondiente al examen parcial o final, según corresponda.

7. Bibliografía

- Carbó, C. y Mora, M. A., (2012). *De ley – Manual de español jurídico*, Madrid: SGEL.
- Moreno, C. y Tuts, M., (2011). *Hotel.es+CD*, Madrid: SGEL.
- Palomino, M.A., (2015). *Correo comercial: técnicas y usos*. Madrid: Edelsa.
- VVAA, (2010). *Cultura y negocios*, Madrid: Edinumen.
- VVAA, (2016). *El español en entornos profesionales*, Madrid: Edinumen.
- VVAA, (2015). *Español para el comercio mundial del siglo XXI*, Madrid: Edinumen.

8. Recursos online

- Capital. [online] Disponible en: <http://www.capital.es>
- Cinco Días. [online] Disponible en: <http://www.cincodias.com>
- El País. [online] Disponible en: <http://www.elpais.es>
- Emprendedores. [online] Disponible en: <http://www.emprendedores.orange.es>
- Expansión. [online] Disponible en: <http://www.expansion.com>
- La Vanguardia. [online] Disponible en: <http://www.lavanguardia.es>

UNIDAD	CONTENIDOS ESPECÍFICOS	TAREAS
<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">EL MUNDO EMPRESARIAL ESPAÑOL</p>	<p>1.1 Curiosidades del mundo de los negocios en España</p> <p>1.2 Empresas españolas</p> <p>1.3 Los horarios en España</p> <p>1.4 Léxico general del español de los negocios</p> <p>1.5 Las comidas de negocios</p> <p>1.6 Las reuniones de trabajo en España</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Debate intercultural sobre la adecuación de diferentes comportamientos en el entorno laboral - Lluvia de ideas y familiarización con relevantes empresas españolas - Comentario sobre la proyección del vídeo "Entrevista a Ignacio Buqueras" - Ejercicio práctico sobre posibles recomendaciones para tener horarios más razonables en España - Ejercicio en grupo sobre el léxico general del mundo empresarial - Analizar las partes y comportamientos propios de una comida de negocios en España - Actividad en grupos para determinar posibles recomendaciones para aprovechar el tiempo en las reuniones - Comparar las diferencias principales de las comidas de negocios y las reuniones entre España y otros países
<p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">LA PUBLICIDAD</p>	<p>2.1 Introducción a la publicidad</p> <p>2.2 Léxico de la publicidad</p> <p>2.3 Normas para una buena promoción</p> <p>2.4 Técnicas publicitarias</p> <p>2.5 Guía para la elaboración de una campaña publicitaria</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Debate sobre la influencia de la publicidad en la sociedad y sus comportamientos económicos - Ejercicio en grupo sobre el léxico de la publicidad - Análisis de errores publicitarios cometidos por empresas - Presentación de las técnicas publicitarias más comunes - Análisis de técnicas publicitarias aplicadas a anuncios - Lectura de artículos sobre publicidad para posterior comentario y debate en clase - Trabajo en grupo para la elaboración de una campaña publicitaria y su presentación a la clase
<p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">LA BOLSA ESPAÑOLA</p>	<p>3.1 La Bolsa española</p> <p style="padding-left: 20px;">3.1.1 Funcionamiento</p> <p style="padding-left: 20px;">3.1.2 Productos</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Actividad en grupo para activar conocimientos previos sobre la Bolsa - Presentación sobre el funcionamiento y los productos disponibles en la Bolsa española - Debate sobre la predictibilidad de la Bolsa
<p style="text-align: center;">4</p> <p style="text-align: center;">LA BANCA ESPAÑOLA</p>	<p>4.1. La oferta de productos bancarios</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Realización de una <i>webquest</i> de caso en grupo: investigación, comparación y elección justificada de los productos bancarios más relevantes para el caso

<p style="text-align: center;">5</p> <p style="text-align: center;">EL SISTEMA TRIBUTARIO ESPAÑOL</p>	<p>5.1 El sistema tributario en España 5.1.1 Principios del sistema tributario 5.1.2 Tipos de impuestos</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Debate sobre la financiación y los gastos de un país - Comparación del sistema tributario de España y otros países - Presentación de las bases del sistema tributario español - Análisis de los diferentes tipos de impuestos
<p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">RECURSOS HUMANOS</p>	<p>6.1 El mercado laboral 6.2 El proceso de selección de personal 6.2.1 CV y Vídeo-CV 6.2.2 Carta de presentación y correspondencia formal 6.2.3 Tests psicotécnicos 6.2.4 Entrevista personal 6.3 Contratos y nóminas 6.4 Conflictos en el trabajo</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Debate sobre la actual oferta y demanda del mercado laboral - Presentación de las características de un CV - Visionado y análisis críticos de varios vídeo-CV - Análisis de las partes y elementos de una carta formal - Presentación del lenguaje propio de la correspondencia formal - Análisis de ejemplos de cartas de presentación - Presentación, elaboración y análisis de diferentes tests psicotécnicos como parte del proceso de selección de personal - Debate sobre recomendaciones para una entrevista personal - Visionado de vídeos y comentarios sobre preguntas típicas de las entrevistas personales - <i>Role-play</i> de entrevista laboral - Actividad en grupo para el conocimiento de los diferentes tipos de contratos laborales en España - Debate sobre la diferencia en el proceso de selección de personal y la contratación entre España y otros países - Presentación y análisis de los elementos de una nómina - Actividad en grupo para la resolución de conflictos en el entorno laboral